



48-OUNCE AER™ DISC AND DRY GRAINS CONTAINERS

VM0190

SYMBOLS

	Warning and Caution		NEVER insert utensils into the container while the appliance is in use.
	NEVER touch moving parts. Keep hands and utensils out of the container.		ALWAYS operate with the lid in place.
	High temperatures exist when blending hot liquids.		Read and understand the owner's manual.

SPECIFICATIONS

Height (with lid):	10.2 inches / 25,9 cm
Depth (with handle):	8.7 inches / 22,1 cm
Width:	6.3 inches / 16,0 cm

U.S. Patent: vitamix.com/patents



VITA-MIX® CORPORATION

8615 Usher Road, Cleveland, Ohio 44138 U.S.A.
Tel (International): 1.440.235.4840
Technical Support: 1.800.848.2649
Email: service@vitamix.com

IMPORTANT SAFEGUARDS



WARNING



Carefully read all instructions before using the container for the first time.

NEVER use a container with a loose, nicked, or damaged disc/blade. Check the disc/blade prior to each use and replace if damaged.

Avoid running the appliance with the container empty.

NEVER place the container in the microwave or freezer. Extreme temperatures combined with hot ingredients and/or the immediate rapid action of the disc/blade may crack the container.

NEVER bang the container against a surface to loosen the ingredients.

NEVER shake or rattle a container while in use or remove the container before the appliance has come to a complete stop. Moving the container while the drive socket is still rotating will strip the drive spline "teeth."

ALWAYS remove the container from the motor base before removing the container contents to avoid accidental starting of the appliance.

ALWAYS use a rubber spatula to remove ingredients from the container to prevent scratching the container.

This product is intended for HOUSEHOLD USE ONLY and is not intended to be used for commercial purposes.

1. THE FAILURE TO FOLLOW ANY OF THE IMPORTANT SAFEGUARDS AND IMPORTANT INSTRUCTIONS FOR SAFE USE IS A MISUSE OF YOUR VITAMIX APPLIANCE THAT CAN VOID YOUR WARRANTY AND CREATE THE RISK OF SERIOUS INJURY.
2. The instructions appearing in this manual cannot cover every possible condition and situation that may occur. Common sense and caution must be practiced when operating and maintaining any appliance.
3. Strictly follow the care and cleaning instructions provided in this manual.
4. NEVER use the container for anything other than its intended use.
5. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
6. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Keep the cord out of reach from children.
7. Remove and discard packaging materials and promotional labels before using the container for the first time.
8. NEVER come in contact with moving parts, especially the disc/blade.
9. NEVER tighten the acorn nut (on the top of the disc/blade assembly). If loose, replace the disc/blade assembly immediately.
10. NEVER place the container on or near a hot gas or electric burner, or where it could touch any other source of heat.
11. Parts will become hot with extended use. NEVER touch the motor base drive socket or the drive spline in the blade base.
12. NEVER use attachments other than those provided with the appliance or offered separately from Vitamix. The use of attachments not sold or recommended by Vitamix may cause fire, electric shock, or injury and will void the warranty.
13. Alteration or modification of any part of the appliance, including the use of any part or parts that are not genuine authorized Vitamix parts, may cause fire, electric shock, or injury and will void your warranty.
14. NEVER fill the container above the marked "MAXIMUM CAPACITY" line to avoid risk of injury caused by damage to the lid and container. See the "Use" section for more instructions on the maximum capacity when aerating ingredients.
15. ALWAYS begin processing on the lowest speed setting. Keep hands and other exposed skin away from the lid opening to prevent possible burns.
16. If the container steams or vents, immediately stop blending ingredients and turn off or unplug the appliance. Allow the container and ingredients to cool to room temperature before further processing.

IMPORTANT SAFEGUARDS

17. When blending hot liquids or ingredients in the Aer Disc container, use caution; spray or escaping steam may cause burns. NEVER fill the container more than 1/3 of maximum capacity to allow container aeration up to 3X the original volume.
18. Extreme caution must be used when moving an appliance or container filled with hot liquids.
19. NEVER expose the container to temperatures or ingredients over 200°F (93°C).
20. Avoid using the Aer Disc container for dry materials.
21. ALWAYS operate the appliance with the lid and lid plug firmly in place when the appliance is in operation. NEVER remove the 2-part lid while the disc/blade is rotating. Only remove the lid plug to add ingredients.
22. Never remove ingredients from the appliance during operation. Ensure the motor has completely stopped and the container removed from the motor base before removing any ingredients.
23. Keep hands, hair, clothing, and utensils away from all moving parts during operation to reduce the risk of severe injury to persons and/or damage to the appliance. A spatula may be used, but only when the container has been removed from the motor base.
24. NEVER leave any foreign object, such as spoons, forks, or knives, in the container as this will damage the disc/blade and other components when starting the appliance and may cause injury.
25. If during use, the sound of the appliance changes or if a hard or foreign object comes into contact with the disc/blade. NEVER serve the food being made with the appliance.
26. NEVER allow the disc/blade to soak in water.
27. NEVER use outdoors or on moving vehicles or boats.
28. NEVER leave the working area when the appliance is in use.
29. NEVER operate the appliance without the centering pad installed properly underneath the container.
30. Ensure the container is flush with the centering pad to ensure the drive spline is engaged with the drive socket before operating.
31. NEVER attempt to place a container on an operating motor base or operate a motor base without a container properly in place.
32. Regularly inspect the container, drive socket, and disc/blade for any damage. If damaged, immediately cease use of the container and visit www.vitamix.com or call Vitamix Household Technical Support at 1.800.848.2649 (International 1.440.235.4840) or email service@vitamix.com at once for examination, repair, replacement, or adjustment. If purchased outside the U.S.A. or Canada, contact your local Vitamix dealer.
33. **SAVE THESE INSTRUCTIONS.**

Compatibility

The 48-ounce Aer Disc and Dry Grains containers are compatible with all full-size Vitamix blenders, however, programs on non-current models will not work and will require the use of the Variable Speed Dial for blending.

For Ascent A2500, A3300, A3500 models, use the table below to select the program that will run the desired function on the Aer Disc and Dry Grains containers:

Ascent A2500, A3300, A3500 Aer Disc Container		Ascent A2500, A3300, A3500 Dry Grains Container	
Appliance Icon	Program	Appliance Icon	Program
	Cold Foam		Grain Grinding
	Emulsify		Spice Grinding
	Muddle		Batter
	Whip		Chop

For Ascent X2, use the table below to select the program that will run the desired function on the Aer Disc and Dry Grains containers:

Ascent X2 Aer Disc Container		Ascent X2 Dry Grains Container	
Appliance Icon	Program	Appliance Icon	Program
	Cold Foam		Grain Grinding
	Emulsify		Spice Grinding
	Muddle		Batter

USE

For Ascent X3, use the table below to select the program that will run the desired function on the Aer Disc and Dry Grains containers:

Ascent X3 Aer Disc Container			Ascent X3 Dry Grains Container		
Appliance Icon	Display Icon	Program	Appliance Icon	Display Icon	Program
		Cold Foam			Grain Grinding
		Emulsify			Spice Grinding
		Muddle			Batter

For Ascent X4 & X5 models, use the table below to identify the additional program selections available with the Aer Disc and Dry Grains containers:

Ascent X4/X5 Aer Disc Container		Ascent X4/X5 Dry Grains Container	
Appliance Icon	Program	Appliance Icon	Program
	Cold Foam		Chop
	Whip		Dough
	Emulsify		Grain Grinding
	Muddle		Spice Grinding
			Batter

USE

Tamper

Before using a tamper during the blending, verify you have the correct tamper. Only use the tamper with the lid securely locked in place and the lid plug removed. If a tamper came with your blender at purchase, it is the correct tamper to use. To determine if a different tamper can be used with the container, follow these steps:

1. Place the lid on an empty container.
2. Remove the lid plug and insert the tamper through the lid plug opening. The tamper should fit easily into the opening. It should not come into contact with the blades no matter where you move the tamper inside the container.
3. Visually inspect: IF THE TAMPER TOUCHES THE BLADES AT ANY ANGLE, DO NOT USE THE TAMPER WITH YOUR CONTAINER.
4. If you do not have the correct tamper for your container, contact Vitamix Household Technical Support at 1.800.848.2649 or 1.440.235.4840.

Blending in the Container

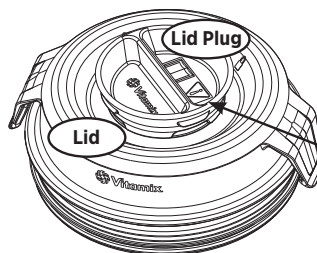
1. Load the container according to the recipe directions.

NOTES:

- NEVER overfill the Aer Disc container more than 1/3 of maximum capacity to allow container aeration up to 3X the original volume.
- NEVER fill the Dry Grains container above the marked "MAXIMUM CAPACITY" line.

2. Insert the lid plug and turn clockwise to lock it into the lid, then place the lid onto the container.

NOTE: ALWAYS operate the appliance with the lid and lid plug firmly in place.



3. Place the container onto the motor base and follow the recipe and appliance operating instructions.
4. To add ingredients while blending, remove the lid plug by turning it counter-clockwise, slowly add the ingredients, then re-insert the lid plug turning it clockwise to secure it to the lid.
NOTE: NEVER remove the 2-part lid while the disc/blade is rotating. Only remove the lid plug to add ingredients.
5. After blending, wait until the disc/blade stops completely before removing the lid or removing the container from the motor base.
6. Use a Vitamix Under Blade Scraper or spatula when removing ingredients from the container to prevent scratching the container.

CARE AND CLEANING



CAUTION

- NEVER tighten the acorn nut (on the top of the disc/blade assembly). If loose, replace the disc/blade assembly immediately.
- NEVER use unapproved cleaning methods inconsistent with these instructions to avoid product damage.
- NEVER use abrasive cleaning agents, concentrated bleach, automatic dishwashing detergents, oven cleaners, or scouring pads.
- NEVER use a container with a loose, nicked, or damaged disc/blade. Check the disc/blade prior to each use and replace if damaged.

CONTAINER

- ALWAYS rinse the container immediately after use. Dried product may lock around the disc/blade and weaken/tear the bearing seal when restarted.
 - The disc/blade does not need to be removed for normal cleaning. See the “Disc/ Blade Removal” section if cleaning is desired.
 - The Aer Disc and Dry Grains containers have been designed to be chemical resistant and are dishwasher safe with a maximum temperature of 200°F (93°C). However, to maximize container life, hand-wash all container parts in warm soapy water, rinse, and then dry.
 - When storing the lid on the container, either remove the lid plug or thoroughly dry both the lid and container to avoid trapping moisture.
1. Wash the container by filling 1/2 full with warm water and adding a couple of drops of dishwashing liquid. Return the container to the motor base and firmly install the lid. Use the Self-Cleaning program  or run the appliance on high speed for 30 seconds. Rinse and drain all pieces.
 2. Sanitize after washing by filling the container 1/2 full with a sanitizing solution*. Return the container to the motor base and firmly install the lid. Run the appliance on high speed for 30 seconds. Turn the appliance off and allow the solution to stand in the container for an additional 1½ minutes for bleach or 3 minutes for vinegar. Pour the solution out over the inside of the lid. If using vinegar, run a second batch of sanitizing solution. Return the container to the motor base and run appliance empty for an additional 5 seconds. Do not rinse after sanitizing. Allow the container to air dry with the lid off. If desired, rinse immediately before the next use.

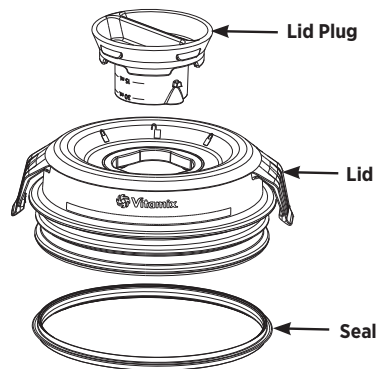
* Recommended sanitizing solution:

1 tsp. (5,0 ml) household bleach in 24 oz (0,7 L) water.

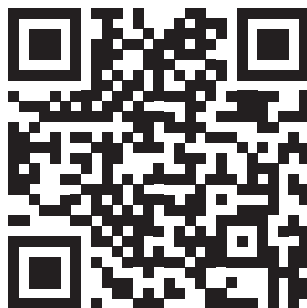
A 50/50 vinegar/water solution can also be used.

CONTAINER LID

1. After washing the container, remove the container lid.
2. Remove the lid plug and seal from the container lid and wash in warm soapy water.
3. Wash the lid including the outside edge where it makes contact with the container to remove any residue.
4. Rinse and let air dry.



WARRANTY AND SERVICE



3-YEAR LIMITED WARRANTY
www.vitamix.com/3yearlimited



RÉCIPIENT À GRAINS SECS ET À DISQUE AER™ DE 48 ONCES

VM0190

SYMBOLES

	Avertissement et mise en garde		N'insérez JAMAIS les ustensiles dans le récipient lorsque l'appareil est en cours d'utilisation.
	NE touchez JAMAIS de pièces en mouvement. Gardez les mains et les ustensiles hors du récipient.		TOUJOURS fonctionner avec le couvercle en place.
	Les températures sont élevées lorsque l'on mélange des liquides chauds.		Lire et bien comprendre le guide d'utilisation.

SPÉCIFICATIONS

Hauteur (avec couvercle) :	10,2 pouces / 25,9 cm
Profondeur (avec la poignée) :	8,7 pouces / 22,1 cm
Largeur :	6,3 pouces / 16,0 cm

Brevet américain : vitamix.com/brevets



VITA-MIX® CORPORATION

8615 Usher Road, Cleveland, Ohio 44138 U.S.A.
Tél. (International) : 1 440 235-4840
Soutien technique : 1 800 848-2649
Courriel : service@vitamix.com

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



ATTENTION



Lisez attentivement toutes les instructions avant d'utiliser le récipient pour la première fois.

N'utilisez JAMAIS un récipient dont le disque/lame est desserré, entaillé ou endommagé.

Vérifiez le disque/lame avant chaque utilisation et le remplacer si endommagé.

Évitez d'exécuter l'appareil avec le récipient vide.

Ne placez JAMAIS le récipient au micro-ondes ou au congélateur. Des températures extrêmes combinées à des ingrédients chauds ou à l'action rapide et immédiate du disque/lame peuvent fissurer le récipient.

Ne frappez JAMAIS le récipient contre une surface pour décoller les ingrédients.

NE SECOUEZ JAMAIS un récipient en cours d'utilisation et ne le retirez pas avant l'arrêt complet de l'appareil. Si vous déplacez le récipient alors que la prise d'entraînement est encore en rotation, les « dents » de la cannelure d'entraînement s'useront.

Retirez TOUJOURS le récipient du socle-moteur avant de retirer le contenu du récipient, afin d'éviter tout démarrage accidentel de l'appareil.

UTILISEZ TOUJOURS une spatule en caoutchouc pour retirer les ingrédients du récipient, afin d'éviter de rayer le récipient.

Ce produit est conçu pour un USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT et n'est pas destiné à un usage commercial.

1. LE NON-RESPECT DE L'UNE DES MESURES DE PROTECTION IMPORTANTES ET DES INSTRUCTIONS IMPORTANTES POUR UNE UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ EST UNE MAUVAISE UTILISATION DE VOTRE APPAREIL VITAMIX QUI PEUT ANNULER VOTRE GARANTIE ET CRÉER LE RISQUE DE BLESSURES GRAVES.
2. Les instructions contenues dans ce manuel ne couvrent pas toutes les conditions et les situations pouvant survenir. Le bon sens et la prudence sont de mise lors de l'utilisation et de l'entretien de tout appareil.
3. Suivez rigoureusement les instructions d'entretien et de nettoyage décrites dans le présent guide.
4. Utilisez TOUJOURS le récipient qu'aux fins prévues.
5. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
6. Surveillez les enfants, afin d'éviter qu'ils jouent avec l'appareil. Gardez le cordon hors de portée des enfants.
7. Retirez et jetez les matériaux d'emballage et les étiquettes promotionnelles avant d'utiliser le récipient pour la première fois.
8. Ne touchez JAMAIS les pièces en mouvement, surtout le disque/lame.
9. NE serrez JAMAIS l'écrou (sur le dessus de l'ensemble disque/lame). Si le disque/lame est desserré(e), remplacez l'ensemble disque/lame immédiatement.
10. NE placez JAMAIS le récipient sur ou à proximité d'un brûleur électrique ou à gaz chaud, ou à un endroit où il pourrait entrer en contact avec toute autre source de chaleur.
11. Les pièces deviennent chaudes après une utilisation prolongée. NE touchez JAMAIS la douille d'entraînement de la base du moteur ou la cannelure d'entraînement de la base de la lame.
12. Utilisez uniquement les accessoires fournis avec l'appareil ou vendus séparément par Vitamix. L'utilisation de pièces jointes non vendues ou recommandé par Vitamix peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures, et annulera la garantie.
13. L'altération ou la modification de toute pièce de l'appareil, y compris l'utilisation de pièces qui ne sont pas des pièces authentiques et autorisées par Vitamix, peuvent provoquer un incendie, une décharge électrique ou des blessures, et annuleront votre garantie.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

14. NE remplissez JAMAIS le récipient au-dessus de la ligne marquée « CAPACITÉ MAXIMALE » pour éviter tout risque de blessure causée par des dommages au couvercle et au contenant. Voir la section « Utilisation » pour obtenir plus d'instructions sur la capacité maximale lors de l'aération des ingrédients.
15. COMMENCEZ TOUJOURS le traitement sur le réglage de vitesse le plus bas. Gardez les mains et la peau exposée loin de l'ouverture du couvercle pour éviter les brûlures éventuelles.
16. Si le récipient s'échauffe ou s'évente, arrêtez immédiatement de mélanger les ingrédients, et éteignez ou débranchez l'appareil. Laissez le contenant et les ingrédients refroidir à température ambiante avant de poursuivre le traitement.
17. Lorsque vous mélangez des liquides ou des ingrédients chauds dans le récipient Aer Disc, soyez prudent; les projections ou la vapeur qui s'échappe peuvent causer des brûlures. NE remplissez JAMAIS le récipient à plus du tiers de sa capacité maximale pour permettre une aération du récipient jusqu'à 3 fois son volume initial.
18. Faites preuve de la plus grande prudence lorsque vous déplacez un appareil ou un récipient rempli de liquides chauds.
19. N'exposez JAMAIS le récipient à des températures ou des ingrédients supérieurs à 200°F (93°C).
20. Évitez d'utiliser le récipient à disque Aer pour des matériaux secs.
21. Utilisez toujours l'appareil avec le couvercle et le bouchon de couvercle bien en place lorsque l'appareil est en marche. NE retirez JAMAIS le couvercle à deux pièces lorsque le disque/lame tourne. Retirez uniquement le bouchon du couvercle pour ajouter des ingrédients.
22. NE retirez JAMAIS les ingrédients de l'appareil pendant le fonctionnement. Assurez-vous que le moteur s'est complètement arrêté et que le récipient a été retiré de la socle-moteur avant de retirer les ingrédients.
23. Gardez les mains, les cheveux, les vêtements et les ustensiles à l'écart de toutes les pièces mobiles pendant le fonctionnement de l'appareil, afin de réduire les risques de blessures graves et/ou d'endommagement de l'appareil. Une spatule peut être utilisée, mais seulement lorsque le récipient a été retiré du socle-moteur.
24. Ne laissez JAMAIS d'objet étranger, comme des cuillères, des fourchettes ou des couteaux, dans le récipient car cela endommagerait le disque/lame et d'autres composants lors du démarrage de l'appareil et pourrait causer des blessures.
25. En cas d'utilisation, si le son de l'appareil change ou si un objet dur ou étranger entre en contact avec le disque/lame. Ne servez JAMAIS la nourriture préparée avec l'appareil.
26. Ne laissez JAMAIS le disque/lame tremper dans l'eau.
27. N'UTILISEZ JAMAIS à l'extérieur ou sur des véhicules ou des bateaux en mouvement.
28. NE QUITTEZ JAMAIS la zone de travail lorsque l'appareil est en cours d'utilisation.
29. NE FAITES JAMAIS fonctionner l'appareil sans que le support de centrage ne soit correctement installé sous le conteneur.
30. Assurez-vous que le récipient est bien aligné avec le coussinet de positionnement, afin que la cannelure d'entraînement soit enclenchée avec la prise d'entraînement avant la mise en marche.
31. N'essayez JAMAIS de placer un récipient sur un socle-moteur en marche ou de faire fonctionner un socle-moteur sans qu'un récipient soit correctement en place.
32. Inspecter régulièrement le récipient, la prise d'entraînement et le disque/lame pour détecter tout dommage. En cas de dommage, cessez immédiatement d'utiliser le récipient et visitez le site www.vitamix.com ou appelez le soutien technique ménager Vitamix au 1 800 848-2649 (International : 1 440 235-4840) ou envoyez un courriel à service@vitamix.com immédiatement pour un examen, une réparation, un remplacement ou un réglage. Si l'appareil a été acheté à l'extérieur des États-Unis ou du Canada, communiquez avec votre détaillant Vitamix local.
33. **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.**

UTILISATION

Compatibilité

Les récipients à grains secs et à disque Aer de 48 onces sont compatibles avec tous les mélangeurs Vitamix pleine grandeur; cependant, les programmes sur les modèles non actuels ne fonctionneront pas et nécessiteront l'utilisation du cadran de vitesse variable pour le mélange.

Pour les modèles Ascent A2500, A3300, A3500, utilisez le tableau ci-dessous pour sélectionner le programme qui exécutera la fonction souhaitée sur les disques Aer et les récipients à grains secs :

Récipient à disque Aer pour Ascent A2500, A3300, A3500		Ascent A2500, A3300, A3500 Récipient pour grains secs	
Icône de l'appareil	Programme	Icône de l'appareil	Programme
	Mousses froides		Broyage des grains
	Émulsionner		Broyage d'épices
	Écraser		Pâte à frire
	Fouetter		Hacher

Pour le modèle Ascent X2, utilisez le tableau ci-dessous pour sélectionner le programme qui exécutera la fonction souhaitée sur les disques Aer et les récipients à grains secs :

Récipient à disque Aer Ascent X2		Récipient pour grains secs Ascent X2	
Icône de l'appareil	Programme	Icône de l'appareil	Programme
	Mousses froides		Broyage des grains
	Émulsionner		Broyage d'épices
	Écraser		Pâte à frire

UTILISATION

Pour le modèle Ascent X3, utilisez le tableau ci-dessous pour sélectionner le programme qui exécutera la fonction souhaitée sur les disques Aer et les récipients à grains secs :

Récipient à disque Aer Ascent X3			Récipient pour grains secs Ascent X3		
Icône de l'appareil	Icône d'affichage	Programme	Icône de l'appareil	Icône d'affichage	Programme
		Mousses froides			Broyage des grains
		Émulsionner			Broyage d'épices
		Écraser			Pâte à frire

Pour les modèles Ascent X4 et X5, utilisez le tableau ci-dessous pour identifier les sélections de programmes supplémentaires disponibles avec les disques Aer et les récipients à grains secs.

Récipient à disque Aer Ascent X4/X5		Récipient pour grains secs Ascent X4/X5	
Icône de l'appareil	Programme	Icône de l'appareil	Programme
	Mousses froides		Hacher
	Fouetter		Pâte
	Émulsionner		Broyage des grains
	Écraser		Broyage d'épices
			Pâte à frire

Pilon

Avant d'utiliser un pilon pendant le mélange, assurez-vous d'avoir le pilon approprié. N'utilisez le pilon que lorsque le couvercle est bien verrouillé en place et que le bouchon du couvercle est retiré.

Si un pilon accompagnait votre mélangeur lors de l'achat, il s'agit du bon pilon à utiliser.

Pour déterminer si un autre pilon peut être utilisé avec le récipient, suivez ces étapes :

1. Placez le couvercle sur un récipient vide.
2. Retirez le bouchon du couvercle et insérez le pilon par l'ouverture du bouchon du couvercle. Le pilon doit s'insérer facilement dans l'ouverture. Le pilon ne doit pas entrer en contact avec les lames, quel que soit l'endroit où vous le déplacez dans le récipient.
3. Contrôle visuel : SI LE PILON TOUCHE LES LAMES À UN QUELCONQUE ANGLE, N'UTILISEZ PAS LE PILON AVEC VOTRE RÉCIENT.
4. Si vous ne possédez pas le pilon approprié pour votre récipient, communiquez avec le service technique pour usage domestique de Vitamix, au 1.800.848-2649 ou au 1.440.235-4840.

Mélange dans le récipient

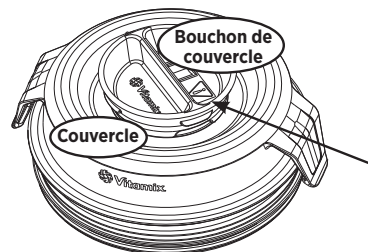
1. Chargez le récipient conformément aux instructions de la recette.

REMARQUES :

- Ne remplissez JAMAIS le récipient à disque Aer à plus de 1/3 de sa capacité maximale pour permettre l'aération du récipient jusqu'à 3X le volume d'origine.
- Ne remplissez JAMAIS le récipient à grains secs au-delà de la ligne marquée « CAPACITÉ MAXIMALE ».

2. Insérez le bouchon de couvercle et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller dans le couvercle, puis placez-le sur le récipient.

REMARQUE : faites TOUJOURS fonctionner l'appareil avec le couvercle et le bouchon du couvercle fermement en place.



3. Placez le récipient sur le socle-moteur et suivez la recette et les instructions d'utilisation de l'appareil.
4. Pour ajouter des ingrédients pendant le mélange, retirez le bouchon du couvercle en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, ajoutez lentement les ingrédients, puis réinsérez le bouchon en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer au couvercle.
REMARQUE : Ne retirez JAMAIS le couvercle en 2 parties pendant que le disque/lame tourne. Retirez uniquement le bouchon du couvercle pour ajouter des ingrédients.
5. Une fois le mélange terminé, attendez que le disque/lame s'arrête complètement avant de retirer le couvercle ou le récipient du socle-moteur.
6. Utilisez un grattoir sous la lame Vitamix ou une spatule lorsque vous retirez les ingrédients du récipient pour éviter de le rayer.



MISE EN GARDE

- Ne serrez JAMAIS l'écrou de la partie supérieure du disque/lame. Si le disque ou la lame est desserré, le remplacer immédiatement.
- N'utilisez JAMAIS de méthodes de nettoyage non approuvées et non conformes à ces instructions, afin d'éviter d'endommager le produit.
- N'utilisez JAMAIS d'agents de nettoyage abrasifs, d'eau de Javel concentrée, de détergents à vaisselle automatiques, de nettoyants pour four ou de tampons à récurer.
- N'utilisez JAMAIS un récipient dont le disque/lame est desserré, entaillé ou endommagé. Vérifiez le disque/lame avant chaque utilisation et le remplacer si endommagé.

CONTENANT

- Rincez TOUJOURS le récipient immédiatement après utilisation. Le produit séché peut se verrouiller autour du disque/lame et affaiblir ou déchirer le joint d'étanchéité du roulement lors du redémarrage.
 - Il n'est pas nécessaire de retirer le disque/lame pour un nettoyage normal. Consultez la section « Retrait du disque/lame » si un nettoyage est souhaité.
 - Le récipient à grains secs et à disque Aer ont été conçus pour résister aux produits chimiques et sont lavables au lave-vaisselle à une température maximale de 200°F (93°C). Cependant, pour maximiser la durée de vie des récipients, lavez toutes les parties à la main dans de l'eau chaude savonneuse, rincez-les, puis séchez-les.
 - Lorsque vous rangez le couvercle du récipient, retirez le bouchon du couvercle ou encore, séchez soigneusement le couvercle et le récipient pour éviter d'emprisonner l'humidité.
1. Lavez le récipient en le remplissant à moitié d'eau tiède et en ajoutant quelques gouttes de liquide vaisselle. Retournez le récipient sur le socle-moteur et installez fermement le couvercle. Utilisez le programme d'auto-nettoyage  ou exécutez l'appareil à haute vitesse pendant 30 secondes. Rincez et égouttez toutes les pièces.
 2. Désinfectez après le lavage en remplissant le récipient à moitié d'une solution désinfectante*. Retournez le récipient sur le socle-moteur et installez fermement le couvercle. Exécutez l'appareil à haute vitesse pendant 30 secondes. Éteignez l'appareil et laissez la solution reposer dans le récipient pendant une minute et demie supplémentaire pour l'eau de Javel ou trois minutes pour le vinaigre. Versez la solution sur l'intérieur du couvercle. Si vous utilisez du vinaigre, préparez un deuxième lot de solution désinfectante. Remplacez le récipient sur le socle-moteur et faire fonctionner l'appareil avec le récipient vide pendant un 5 secondes supplémentaire. Ne rincez pas après la désinfection. Laissez le récipient sécher à l'air libre avec le couvercle éteint. Au besoin, rincez immédiatement avant la prochaine utilisation.

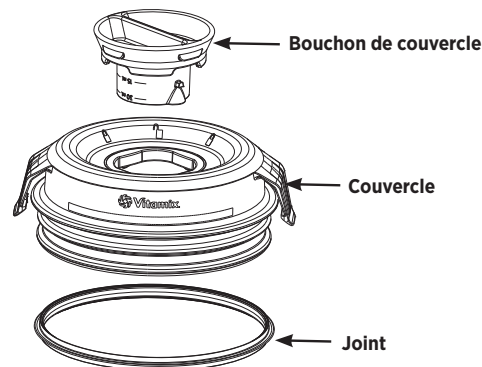
* Solution désinfectante recommandée :

1 c. à thé (5,0 ml) d'eau de Javel domestique dans 24 oz (0,7 L) d'eau.

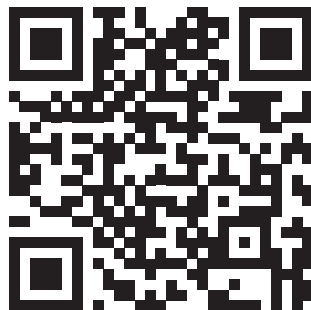
Une solution 50/50 de vinaigre et d'eau peut également être utilisée..

COUVERCLE DE CONTENANT

1. Après avoir lavé le récipient, retirez le couvercle du récipient.
2. Retirez le bouchon et le joint du couvercle du récipient, et lavez-le à l'eau chaude savonneuse.
3. Lavez le couvercle, y compris le bord extérieur à l'endroit où il entre en contact avec le récipient, afin d'éliminer tout résidu.
4. Rincez et laissez sécher à l'air libre.



GARANTIE ET SERVICE



GARANTIE LIMITÉE DE 3 ANS
www.vitamix.com/3yearlimited



JARRA AER™ DISC DE 48 ONZAS Y JARRA PARA GRANOS SECOS

VM0190

SÍMBOLOS

	Advertencia y precaución		NUNCA inserte utensilios en la jarra mientras el aparato esté en uso.
	NUNCA toque las piezas móviles. Mantenga las manos y los utensilios fuera de la jarra.		SIEMPRE opere con la tapa en su lugar.
	Al licuar líquidos calientes, se alcanzan altas temperaturas.		Leer y entender el Manual del propietario.

ESPECIFICACIONES

Altura (con tapa):	10.2 pulgadas / 25.9 cm
Profundidad (con el asa):	8.7 pulgadas/22.1 cm
Ancho:	6.3 pulgadas / 16.0 cm

Patente de EE. UU.: vitamix.com/patents



VITA-MIX® CORPORATION

8615 Usher Road, Cleveland, Ohio 44138 EUA
Teléfono (internacional): 1-440-235-4840
Soporte técnico: 1-800-848-2649
Correo electrónico: service@vitamix.com

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES



ADVERTENCIA



Lea atentamente todas las instrucciones antes de usar la jarra por primera vez.

NUNCA use una jarra con un disco/cuchilla sueltos, mellados o dañados. Revise los discos/cuchillas antes de cada uso y reemplácelos si están dañadas.

Evite hacer funcionar el aparato si la jarra está vacía.

NUNCA coloque la jarra en el microondas o el congelador. Las temperaturas extremas combinadas con ingredientes calientes y/o la acción rápida e inmediata de los discos/cuchillas pueden agrietar la jarra.

NUNCA golpee la jarra contra una superficie para aflojar los ingredientes.

NUNCA agite ni sacuda una jarra mientras esté en uso ni retire la jarra antes de que el aparato se detenga por completo. Al mover la jarra mientras el acople de la unidad aún está girando, se quitarán los “dientes” del eje estriado.

SIEMPRE quite la jarra de la base del motor antes de retirar el contenido de la jarra para evitar que el aparato se encienda accidentalmente.

SIEMPRE use una espátula de goma para retirar los ingredientes de la jarra y evitar rayones.

Este producto está diseñado ÚNICAMENTE PARA USO DOMÉSTICO y no para ser utilizado con fines comerciales.

1. EL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIERA DE LAS IMPORTANTES MEDIDAS DE SEGURIDAD E INSTRUCCIONES PARA UN USO SEGURO CONSTITUYE UN USO INDEBIDO DEL APARATO VITAMIX QUE PUEDE ANULAR SU GARANTÍA Y OCASIONAR UN RIESGO DE LESIONES GRAVES.
2. Las instrucciones que aparecen en este manual no pueden cubrir todas las condiciones y situaciones que pueden producirse. Cuando se utiliza cualquier aparato, hay que hacerlo con sentido común y con las debidas precauciones.
3. Siga estrictamente las instrucciones de cuidado y limpieza proporcionadas en este manual.
4. NUNCA utilice la jarra para ningún otro fin que no sea el previsto.
5. Este electrodoméstico no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que no tengan la experiencia ni los conocimientos necesarios, a menos que sean supervisadas por la persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato.
6. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato. Mantenga el cable fuera del alcance de los niños.
7. Retire y deseche los materiales de embalaje y las etiquetas promocionales antes de usar la jarra por primera vez.
8. NUNCA entre en contacto con las partes móviles, especialmente con los discos/cuchillas.
9. NUNCA apriete la tuerca ciega (en la parte superior del ensamblaje del disco/cuchilla). En caso de estar suelto, reemplace el ensamblaje del disco/cuchilla de inmediato.
10. NUNCA coloque la jarra encima ni cerca de quemadores eléctricos o de gas calientes, ni donde pueda tocar cualquier otra fuente de calor.
11. Las piezas se calentarán con el uso prolongado. NUNCA toque el acople en la base del motor ni el eje estriado motriz en la base de las aspas.
12. NUNCA utilice accesorios que no sean los suministrados con el aparato ni que se ofrezcan por separado de Vitamix. El uso de accesorios no vendidos ni recomendados por Vitamix puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones y anulará la garantía.
13. La alteración o modificación de cualquiera de las piezas del aparato, incluido el uso de partes no autorizadas originalmente por Vitamix, podría causar un incendio, una descarga eléctrica o una lesión ocasionando la anulación de su garantía.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

14. NUNCA llene la jarra por encima de la línea marcada “CAPACIDAD MÁXIMA” para evitar el riesgo de lesiones causadas por daños en la tapa y la jarra. Consulte la sección “Uso” para obtener más instrucciones sobre la capacidad máxima al airear ingredientes.
15. SIEMPRE comience a procesar en el ajuste de velocidad más bajo. Mantenga las manos y otras partes de su cuerpo expuestas lejos de la abertura de la tapa para evitar posibles quemaduras en la piel.
16. Si la jarra suelta vapor o se descarga, deje de mezclar inmediatamente y apague o desenchufe la máquina. Deje que la jarra y los ingredientes se enfríen a temperatura ambiente antes de seguir procesando.
17. Al licuar líquidos o ingredientes calientes en la jarra Aer Disc, tenga cuidado: el chorro o escape de vapor podría causar quemaduras. NUNCA llene la jarra más de 1/3 de su capacidad máxima para permitir la aireación de la jarra hasta 3 veces el volumen original.
18. Se debe tener mucho cuidado al mover una máquina o recipiente lleno de líquidos calientes.
19. NUNCA exponga la jarra a temperaturas o ingredientes superiores a 200°F (93°C).
20. Evite usar la jarra Aer Disc para materiales secos.
21. Utilice SIEMPRE el aparato con la tapa y la tapita dosificadora firmemente en su lugar cuando el aparato esté en funcionamiento. NUNCA retire la tapa de dos piezas mientras el disco/cuchilla esté girando. Sólo retire la tapita dosificadora para añadir ingredientes.
22. Nunca retire los ingredientes del aparato durante su funcionamiento. Verifique que el motor se haya detenido por completo y que la jarra se haya quitado de la base del motor antes de retirar cualquier ingrediente.
23. Mantenga las manos, el cabello, la ropa y los utensilios alejados de todas las piezas móviles durante la operación para reducir el riesgo de lesiones graves a personas y/o daños al aparato. Se puede usar una espátula, pero solo cuando se haya retirado el vaso de la base del motor.
24. NUNCA deje objetos extraños, como cucharas, tenedores o cuchillos, en la jarra, ya que esto dañará el disco/cuchilla y otros componentes al encender el aparato y podría causar lesiones.
25. Si durante el uso, el sonido del aparato cambia o si un objeto duro o extraño entra en contacto con las aspas de disco, NUNCA sirva el alimento que se está preparando con el aparato.
26. NUNCA permita que los discos/cuchillas se remojen en agua.
27. NUNCA lo use en exteriores ni en vehículos o barcos en movimiento.
28. NUNCA abandone el área de trabajo cuando el aparato esté en uso.
29. NUNCA opere el aparato sin la almohadilla centradora instalada correctamente debajo del vaso.
30. Asegúrese de que la jarra esté nivelada con la almohadilla centradora para cerciorarse de que el eje estriado este enganchado con el acople antes de poner a funcionar la licuadora.
31. NUNCA intente colocar una jarra en una base de motor en funcionamiento o hacer funcionar una base de motor sin una jarra debidamente colocada.
32. Inspeccione regularmente la jarra, el acople de la unidad y los discos/cuchillas en busca de daños. Si está dañado, deje de usar inmediatamente la jarra y visite www.vitamix.com o llame al Soporte Técnico Doméstico de Vitamix al 1.800.848.2649 (Internacional 1.440.235.4840) o envíe un correo electrónico a service@vitamix.com de inmediato para su examen, reparación, sustitución o ajuste. Si se compró fuera de EE.UU. o Canadá, póngase en contacto con su distribuidor local de Vitamix.
33. **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.**

Compatibilidad

La jarra Aer™ Disc de 48 onzas y la jarra para granos secos son compatibles con todas las licuadoras Vitamix de tamaño completo; sin embargo, los programas en modelos no actuales no funcionarán y requerirán el uso del selector de velocidades variable para licuar.

Para los modelos Ascent A2500, A3300, A3500, utilice la tabla a continuación para seleccionar el programa que ejecutará la función deseada en la jarra Aer Disc y la jarra para granos secos:

Jarra Aer Disc Ascent A2500, A3300, A3500		Jarra para granos secos Ascent A2500, A3300, A3500	
Icono del dispositivo	Programa	Icono del dispositivo	Programa
	Espuma fría		Molienda de grano
	Emulsione		Molienda de especias
	Machaque		Mezclas
	Bata		Picado

Para Ascent X2, utilice la tabla a continuación para seleccionar el programa que ejecutará la función deseada en las jarras Aer Disc y jarras para granos secos:

Jarra Aer Disc Ascent X2		Jarra para granos secos Ascent X2	
Icono del dispositivo	Programa	Icono del dispositivo	Programa
	Espuma fría		Molienda de grano
	Emulsione		Molienda de especias
	Machaque		Mezclas

Uso

Para Ascent X3, utilice la tabla a continuación para seleccionar el programa que ejecutará la función deseada en las jarras Disc y jarras para granos secos:

Jarra Aer Disc Ascent X3			Jarra para granos secos Ascent X3		
Icono del dispositivo	Icono de visualización	Programa	Icono del dispositivo	Icono de visualización	Programa
		Espuma fría			Molienda de grano
		Emulsione			Molienda de especias
		Machaque			Mezclas

Para los modelos Ascent X4 y X5, utilice la tabla a continuación para identificar las selecciones de programas adicionales disponibles con las jarras Aer Disc y jarras para granos secos:

Jarra Aer Disc Ascent X4/X5		Jarra para granos secos Ascent X4/X5	
Icono del dispositivo	Programa	Icono del dispositivo	Programa
	Espuma fría		Picado
	Bata		Masa
	Emulsione		Molienda de grano
	Machaque		Molienda de especias
			Mezclas

Barra presionadora

Antes de usar una barra presionadora durante la mezcla, verifique que tiene la barra presionadora correcta.

Utilice únicamente la barra presionadora con la tapa bien cerrada y la tapita dosificadora retirada.

Si la barra presionadora venía con su licuadora al momento de la compra, es la barra presionadora correcta para usar.

Para determinar si se puede usar una barra presionadora diferente con la jarra, siga estos pasos:

1. Coloque la tapa en un vaso vacío.
2. Retire el tapón de la tapa e inserte la barra presionadora a través de la abertura del tapón de la tapa. La barra presionadora deberá caber fácilmente dentro de la abertura. Ésta no deberá hacer contacto con las cuchillas al moverla dentro del vaso.
3. Inspección visual: SI LA BARRA PRESIONADORA TOCA LAS ASPAS EN ALGÚN ÁNGULO, NO DEBERÁ UTILIZARLA CON SU JARRA.
4. Si no cuenta con la barra presionadora adecuada para su jarra, comuníquese a Soporte Técnico para productos domésticos de Vitamix al 1.800.848.2649 o 1.440.235.4840.

Mezclar en la jarra

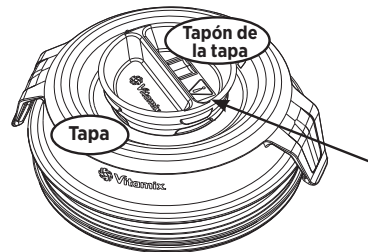
1. Cargue la jarra según las instrucciones de la receta.

NOTAS:

- NUNCA llene la jarra Aer Disc más de 1/3 de su capacidad máxima para permitir la aireación de la jarra hasta 3 veces el volumen original.
- NUNCA llene la jarra para granos secos por encima de la línea marcada como "CAPACIDAD MÁXIMA".

2. Inserte la tapita dosificadora y gire en el sentido de las agujas del reloj para bloquearla en la tapa, luego coloque la tapita en la jarra.

NOTA: Siempre opere el aparato con la tapa y la tapita dosificadora firmemente en su lugar.



La tapita dosificadora también está marcada como una taza medidora.

3. Coloque la jarra en la base del motor y siga la receta y las instrucciones de funcionamiento del aparato.
4. Para agregar ingredientes mientras licúa, retire la tapita dosificadora girándola en sentido contrario a las agujas del reloj, agregue lentamente los ingredientes, luego vuelva a insertar la tapita dosificadora girándola en el sentido de las agujas del reloj para asegurarla a la tapa.
NOTA: NUNCA retire la tapa de 2 partes mientras el disco/cuchilla esté girando. Solo retire la tapita dosificadora para agregar ingredientes.
5. Después de licuar, espere a que el disco/cuchilla se detenga por completo antes de quitar la tapa o retirar la jarra de la base del motor.
6. Utilice un rascador para cuchillas inferiores de Vitamix o una espátula al sacar los ingredientes de la jarra para evitar rayarla.



PRECAUCIÓN

- NUNCA apriete la tuerca ciega (en la parte superior del ensamblaje de los discos/cuchillas). En caso de estar suelta, deberá reemplazar el ensamblaje de los discos/cuchillas de inmediato.
- NUNCA use métodos de limpieza no aprobados que no sean compatibles con estas instrucciones, para evitar daños en el producto.
- NUNCA use productos de limpieza abrasivos, cloro concentrado, detergentes para lavavajillas automáticas, limpiadores de hornos ni estropajos.
- NUNCA use una jarra con un disco/cuchilla sueltos, mellados o dañados. Revise los discos/cuchillas antes de cada uso y reemplácelos si están dañados.

JARRA

- SIEMPRE enjuague la jarra inmediatamente después de su uso. El producto seco puede bloquearse alrededor del disco/cuchilla y debilitar o romper el sello del cojinete al reiniciar.
 - No es necesario retirar el disco/cuchilla para una limpieza normal. Consulte la sección "Extracción de disco/cuchilla" si desea hacer una limpieza.
 - La jarra Aer Disc y la jarra para granos secos han sido diseñadas para ser resistentes a productos químicos y son aptas para lavavajillas con una temperatura máxima de 200°F (93°C). Sin embargo, para maximizar la vida útil de las jarras, lave a mano todas las partes de las jarras con agua tibia y jabón, enjuague y luego seque.
 - Al guardar la tapa del vaso, retire el tapón de la tapa o seque con cuidado tanto la tapa como el vaso para evitar que guarden humedad.
1. Lave la jarra llenándola hasta la mitad con agua tibia y añadiendo un par de gotas de detergente para platos. Vuelva a colocar la jarra en la base del motor y asegure firmemente la tapa. Utilice el programa de limpieza automático (🔄) o encienda el aparato a alta velocidad durante 30 segundos. Enjuague y escurra todas las piezas.
 2. Desinfecte después del lavado llenando la jarra a la mitad con una solución desinfectante*. Vuelva a colocar la jarra en la base del motor y asegure firmemente la tapa. Encienda el aparato a alta velocidad durante 30 segundos. Apague el aparato y deje que la solución repose en la jarra durante 1½ minutos más para el blanqueador o 3 minutos para el vinagre. Vierta la solución sobre el interior de la tapa. Si utiliza vinagre, ejecute un segundo lote de solución desinfectante. Regrese la jarra a la base del motor y haga funcionar el aparato vacío durante 5 segundos adicionales. No enjuague después de desinfectar. Deje que la jarra se seque al aire libre sin la tapa. Si lo desea, enjuague inmediatamente antes del próximo uso.

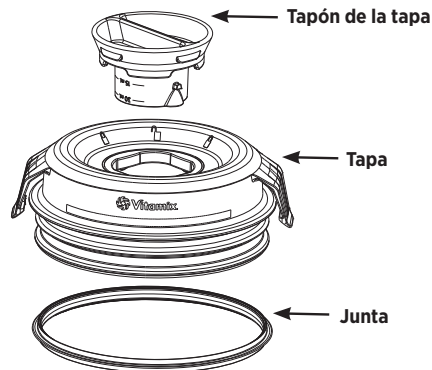
* Solución desinfectante recomendada:

1 cucharadita (5.0 ml) de blanqueador doméstico en 24 oz (0.7 L) de agua.

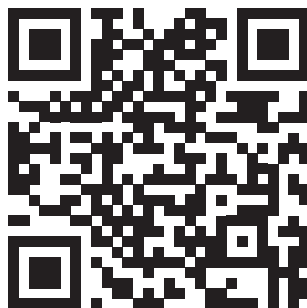
También se puede usar una solución 50/50 de vinagre/agua.

TAPA DE LA JARRA

1. Después de lavar la jarra, retire la tapa de la jarra.
2. Retire la tapita dosificadora y el sello de la tapa de la jarra y lávelos con agua tibia y jabón.
3. Lave la tapa, incluido el borde exterior donde hace contacto con la jarra para eliminar cualquier residuo.
4. Enjuague y déjelo secar al aire.



GARANTÍA Y SERVICIO



GARANTÍA LIMITADA DE 3 AÑOS
www.vitamix.com/3yearlimited